



14. SONNTAG im Jahreskreis A
DOMENICA 14 del tempo ord. A

Wir sind nicht dazu berufen,
Lastenträger zu sein,
sondern Kreuz- und Lichtträger.
Wir dürfen unsere Last auf den Herrn werfen.

Corrie ten Boom



» Kommt alle zu mir, die ihr mühselig und beladen seid!

Ich will euch erquicken.

Nehmt mein Joch auf euch und lernt von mir;
denn ich bin gütig und von Herzen demütig;
und ihr werdet Ruhe finden für eure Seele.

Denn mein Joch ist sanft und meine Last ist leicht. «

Gesú promette ai discepoli:

*„Imparate da me, che sono mite e umile di cuore,
e troverete ristoro per la vostra vita“*

Parole del Santo Padre Papa Francesco

Dio si è innamorato della nostra piccolezza e per questo ci ha scelti.

E Lui sceglie i piccoli: non i grandi, i piccoli.

E Lui si rivela ai piccoli:

‘Hai nascosto queste cose ai sapienti e ai dotti e le hai rivelate ai piccoli’.

Lui si rivela ai piccoli:

se tu vuoi capire qualcosa del mistero di Gesù, abbassati: fatti piccolo.

Riconosci di essere nulla.

E non solo sceglie e si rivela ai piccoli, ma chiama i piccoli: ‘Venite a me, voi tutti che siete stanchi e oppressi: io vi darò il ristoro’. Voi che siete i più piccoli – per le sofferenze, per la stanchezza ...

Lui sceglie i piccoli, si rivela ai piccoli e chiama i piccoli.

Ma i grandi non li chiama?

Il suo cuore è aperto, ma la voce i grandi non riescono a sentirla perché sono pieni di se stessi.

Per ascoltare la voce del Signore, bisogna farsi piccoli.

AusZeit – 26.08.-29.08.2020

Die Jugenddienste Unterland, Unteres Eisacktal und Brixen laden in Kooperation mit dem Katholischen Bildungswerk zur AusZeit ein – eine Woche zum Abschalten, Auftanken und Losstarten. Für die “AusZeit - Südtirol Edition” wurde das Bergheim Egghof-Kaser im Passeiertal als ideale Basis ausgewählt. Von hier aus werden täglich Wanderungen gemacht. Rund um diese Gipfelerlebnisse, werden Ruheoasen geschaffen, Glaubensgespräche geführt und die AusZeit in einer tollen Gruppe genossen.

Anmeldung für alle Interessierten zwischen 16 und 30 Jahren bis zum 18. Juli per Mail an Verena (verena@jdue.org, 329 0404046).

Sie steht auch für alle offenen Fragen zur Verfügung.

JUGENDDIENST 
Unteres Eisacktal

Spenden für die Pfarrei: Ungenannt 10 €; Ungenannt 50 €;

im Gedenken an Markus Prader: Ungenannt 20 €.

Opfersammlung am Sonntag, 28.06./ *Il risultato delle offerte Domenica 28.06.: 178,14 €*

wofür wir
DANKE - Vergelt's Gott sagen!
GRAZIE !

Bankdaten der Pfarrei St. Andreas Klausen

Volksbank Klausen: IT 48 C 05856 58310 005570028980

Sparkasse Klausen: IT 80 P 06045 58310 000000387500

Das ist Ihr Recht! - Questo é il Vs. diritto!

Machen Sie eine Steuererklärung? Dann vergessen Sie nicht im vorgesehenen Rechteck für die katholische Kirche und darunter für jenen Verein zu unterschreiben, der 5 Promille Ihrer Steuern erhalten soll und für die Partei, die 2 Promille erhalten soll.

Brachen Sie KEINE Steuererklärung zu machen? Mit Ihrem CU (früher CUD) **vom Arbeitgeber** haben Sie auch den Vordruck „Aufstellung für die Zweckbestimmung von 8 und 5 Promille und 2Promille der IRPEF erhalten. Unterschreiben dort im vorgesehenen Rechteck für die katholische Kirche und setzen Sie, im darunter liegenden Teil, die Steuernummer des Vereins/ der Vereinigung Ihrer Wahl am vorgesehenen Platz ein und setzen Sie darüber Ihre Unterschrift ebenso für die Partei ihrer Wahl, die 2 Promille erhalten soll und vergessen Sie nicht diesen Vordruck ganz unten noch einmal zu unterschreiben und in das entsprechende Couvert und bringen Sie es, nachdem Sie Ihren Namen und Ihre Steuernummer angebracht haben, geschlossen zum Postamt.

Rentnern/innen und anderen wird das Mod. CU NICHT mehr automatisch zugesandt!

ABER diese können **TROTZDEM** für die 8 und die 5 Promille sowie für die 2 Promille unterschreiben **und zwar** indem sie den Vordruck des UNICO PF 2020, ausfüllen und diesen in das vorgesehene Couvert stecken.

HINWEIS: *Aufgrund der Corona-Bestimmungen können Couverts und Vordrucke derzeit nicht in der Kirche aufgelegt werden sind aber auf Anfrage jederzeit bei der unten angeführten Person erhältlich. Jede Unterschrift kostet NICHTS und bringt mehr Geld nach Südtirol!*

Dovete fare una dichiarazione dei redditi ? Allora firmate - nell'apposita casella - per la chiesa cattolica - e destinate il cinque per mille all'organizzazione da Voi preferita ed il due per mille per il Vs. partito preferito.

Per tutti coloro, che NON devono fare la dichiarazione dei redditi!! Con il Modulo CU dal Vostro datore di lavoro ricevete anche il modulo **“Scheda per la scelta delle destinazione dell'8 per mille dell'IRPEF e del 5 per mille e del 2 per mille dell'IRPEF.** Firmate nell'apposita casella per la destinazione dell'otto per mille nella casella **chiesa cattolica.** Nel riquadro sottostante potete apporre il Codice Fiscale dell'organizzazione da Voi preferita e firmate sopra il codice per destinare loro il cinque per mille delle Vostre tasse. Inoltre potete destinare il 2 per mille per il Vs. partito preferito inserendo il relativo codice e firmando nella relativa casella.

Infine dovrete, come sempre, firmare la dichiarazione in calce alla pagina. Poi infilate questo modulo nell'apposita busta, metteteci il Vs. nome ed il Vs. codice fiscale e consegnatela, senza affrancarla, presso l'ufficio postale.

Ai pensionati e ad altri il Mod. CU NON viene più inviato automaticamente. Chi non adopera il suddetto per la dichiarazione dei redditi e che perciò non lo avrà a disposizione, nonostante ciò **può ovvero dovrebbe firmare per l'8 ed il 5 per mille e per il 2 per mille** e cioè compilando il MOD. UNICO PF 2020, metterlo nell'apposita busta e consegnarlo presso l'ufficio postale.

AVVISO: *In base alle disposizioni COVID 19 i moduli e le buste attualmente non si trovano nella chiesa ma su semplice richiesta si riceve dal Signor Untermarzonner Oswald (vedi qui sotto)*

La firma non costa niente e comporta più soldi per la ns. Provincia

Nähere Auskünfte bei Untermarzonner Oswald, **der gerne bereit ist beim Ausfüllen und bei der Abgabe behilflich zu sein.** Besten Dank im Voraus für Ihre Mitarbeit.

Per ulteriori informazioni: Untermarzonner Oswald, **il quale è disposto ad aiutarvi a compilare e consegnare il suddetto modulo.** Grazie per la Vostra collaborazione.

Tel. 0472/847033 o 347 467 7862, e-mail: oswald.u@gmx.net